

# 承认规格书

## SPECIFICATION FOR APPROVAL



客户:

CUSTOMER:

深圳市元鼎智能创新有限公司

客户料号:

CUS PART NO:

011901.0001

客户文件/版次:

CSR FILE / REVISION:

N/A

品 名:

PART NAME:

VACUUM PUMP

品 番:

MODEL:

CJVP28-AC12B33

客户签认 CUSTOMER APPROVAL SIGNATURES:

批准 APPROVED	确认 CHECKED	品保确认 QC.CHECKED

注: 请在对应栏内签字, 如无则填写“NA”。

REMARKS: SIGN EVERY COLUMN AND STATE “NA” IF NOT APPLICABLE.

坤锦签认 CONJOIN SIGNATURES:

品质 QUALITY	应用 APPLICATION	工程 ENGINEERING

厦门坤锦电子科技有限公司

XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD

[illegible]

厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
						页次 Page	2/11
分发编号 Issue No.	281170	客户 Customer	元鼎			发行日期 Date	2024-12-30

1. 目的：为了规范 PUMP 产品的技术要求和试验方法及标志、包装、运输及贮存要求。

**Purpose:** This specification is to regulate the technical requirements of pumps, as well as requirements of tests, labeling, packaging, transportation and storage.

2. 适用范围：本标准适用于 CJVP28-AC12B33

**Scope of application:** This specification applies to CJVP28-AC12B33

3. 标准工作状态：

**Standard Operating Conditions:**

3.1	额定电压 Rated Voltage	12V DC
3.2	工作电压范围 Operating Voltage Range	10.8~13.2 V DC
3.3	额定负载 Rated Load	-15kPa
3.4	工作温度范围 Operating Temperature Range	温度在+5℃ ~ +45℃且相对湿度在 30% ~ 80%之间 The temperature have to be between +5 ℃ and +45 ℃ and relative humidity between 30% and 80% to ensure the normal function of pump.
3.5	介质 Media	空气（因使用其他非空气介质或介质异常造成的产品不良和/或其他后果不属于产品质量问题） Air (product failure and/or other results caused by media other than air or abnormal media should not be categorized into product quality issue)

4. 测试条件：

**Testing Conditions:**

4.1	测试姿势 Position	水平 horizontally
4.2	电源 Power Supply	试验电源的电压稳定无异常 Regulated power supply
4.3	环境温度湿度 Environmental Temperature and Humidity	测定时原则上温度为+20℃，相对湿度为 65%，如无争议时应在 (+5℃ ~ +30℃,40% ~ 85%RH)下进行测定。 Generally the test is carried out with temperature in the range of +20 ℃ and relative humidity of 65%. If there is no dispute, the test should be done under such condition(+5℃ ~ +30℃, 40% ~ 85%RH).

厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
						页次 Page	3/11
						发行日期 Date	2024-12-30
分发编号 Issue No.	281170	客户 Customer	元鼎				

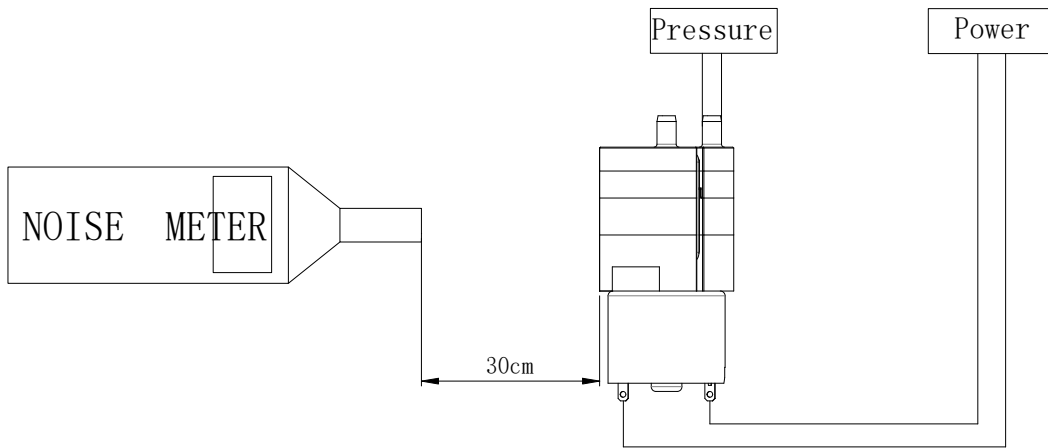


4.4	保存温度 Preservation temperature range	在温度-20℃ 到+60℃及相对湿度 30%到 80%之间 The temperature has to be between -20℃ and +60℃ and relative humidity has to be between 30% and 80% to keep the pump in good condition.
-----	--	--

5. 电气特性:

Electrical Characteristics:

5.1	空载流量 Free Flow	电压 DC12V, 泵空载条件下的流量值 DC12V, flow of pump operating under no load.	>2.5 L/Min
5.2	负载电流 Current under load	电压 DC12V, 从 500cc 气罐中抽气 0 ~ -300mmHg 过程的最大电流值 DC12V, max current during vacuumizing a 500cc tank from 0 to-300mmHg.	<350mA
5.3	最大真空度 Max vacuum	电压 DC12V, 从 500cc 气罐中抽气所能达到的最大真空度 DC12V, max vacuum achieved while vacuumizing a 500cc tank.	<-50kPa
5.4	噪音 Noise	将 pump 置于 5cm 厚的海绵垫上, 离噪音仪 30cm, 在额定电压下从 500cc 气罐中抽气 0 ~ -300mmHg 过程所测得最大 dB 值 (背景噪音 35dB) Place the pump on a 5cm thick sponge, 30cm away from noise meter. Under rated voltage, max noise recorded during vacuumizing a 500cc tank from 0 to -300mmHg. (with background noise 35dB)	<68 dB (附图一)

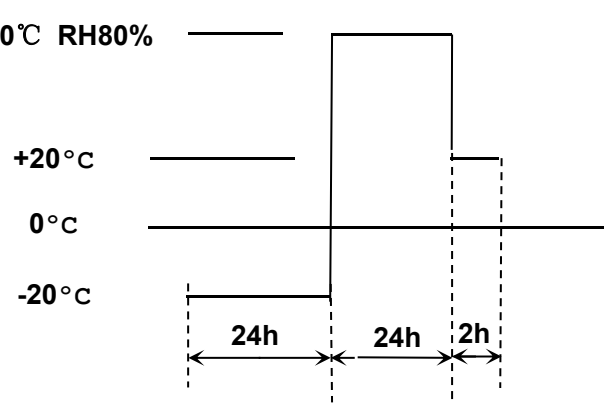


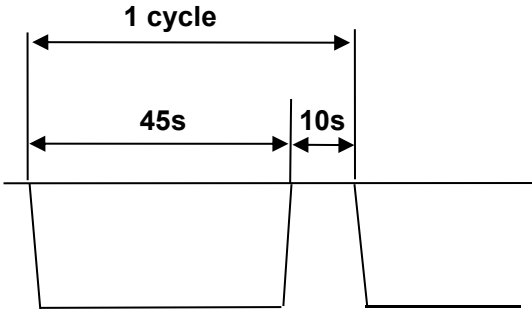
(附图一)

厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
分发编号 Issue No.						页次 Page	4/11
						发行日期 Date	2024-12-30
281170						CONJOIN	
客户 Customer						發行章	
元鼎							

6. 环境试验:在经过以下环境测试后, 噪音应小于 75dB:

After following environmental tests, noise value less than 75dB.

6.1	低温放置试验 Low-temperature characteristic	在低温-20℃条件下放置 72H 后, 取出置于 20℃±5℃条件下恢复 2H, 测试 5.1~5.3 在性能规格范围内 Leave the pump at -20℃ for 72 hours and then return it to room temperature (20±5℃) for 2 hours. Examine it by tests 5.1~5.3 and performance should be within specification.
6.2	高温放置试验 High-temperature characteristic	在高温 60℃条件下放置 72H 后, 取出置于 20℃±5℃条件下恢复 2H, 测试 5.1~5.3 在性能规格范围内 Leave the pump at 60℃ for 72 hours and then return it to room temperature (20±5℃) for 2 hours. Examine it by tests 5.1~5.3 and should be within performance specification.
6.3	高温高湿放置试验 High-temperature & High humidity	在高温 60℃, 相对湿度 80%的条件下放置 72H 后, 取出置于 20℃±5℃条件下恢复 2H, 测试 5.1~5.3 在性能规格范围内 Leave the pump at 60℃, RH80% for 72 hours and then return it to room temperature (20±5℃) for 2 hours. Examine it by tests 5.1~5.3 and should be within performance specification.
6.4	温湿度循环试验 Temperature & humidity cycle test	<p>在低温-20℃条件下放置 24H 后, 取出至于高温 60℃, 相对湿度 80%的条件下放置 24H 后, 取出至于 20℃±5℃条件下恢复 2H, 测试性能 5.1~5.3 在规格范围内 Leave the pump at -20℃ for 24 hours, then change to the environment of 60℃, RH 80% for 24 hours, and finally place the pump at (20±5℃) for 2 hours. Examine it by tests 5.1~5.3 and no abnormality should be found.</p> <div><p>+60℃ RH80%</p><p>+20℃</p><p>0℃</p><p>-20℃</p></div>

<div>厦门坤锦电子科技有限公司</div> <div>XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD</div>				<div>产品规格书</div> <div>SPECIFICATION</div> <div>(CJVP28-AC12B33)</div>		文件编号 Doc No		WIGCKE5605
						版次 Rev		1.0
						页次 Page		5 / 11
						发行日期 Date		2024-12-30
分发编号 Issue No.		281170	客户 Customer		元鼎	CONJOIN		
6.5		寿命试验 Life test :		<div>常温环境下，DC12V，进气嘴接 500cc 气罐，抽气工作 45S 停止并泄气 10S 为 1 次循环，8,000 次后测试性能 5.1~5.3 变化在±30%以内。</div> <div>At room temperature, DC12V, pump inlet connected to tank of 500cc, 45S ON and 10S OFF as one cycle. After 8,000 cycles, examine it by tests 5.1~5.3 and performance change within ±30%.</div> <div><div>Input:</div><div>Voltage 12V</div><div></div></div>				

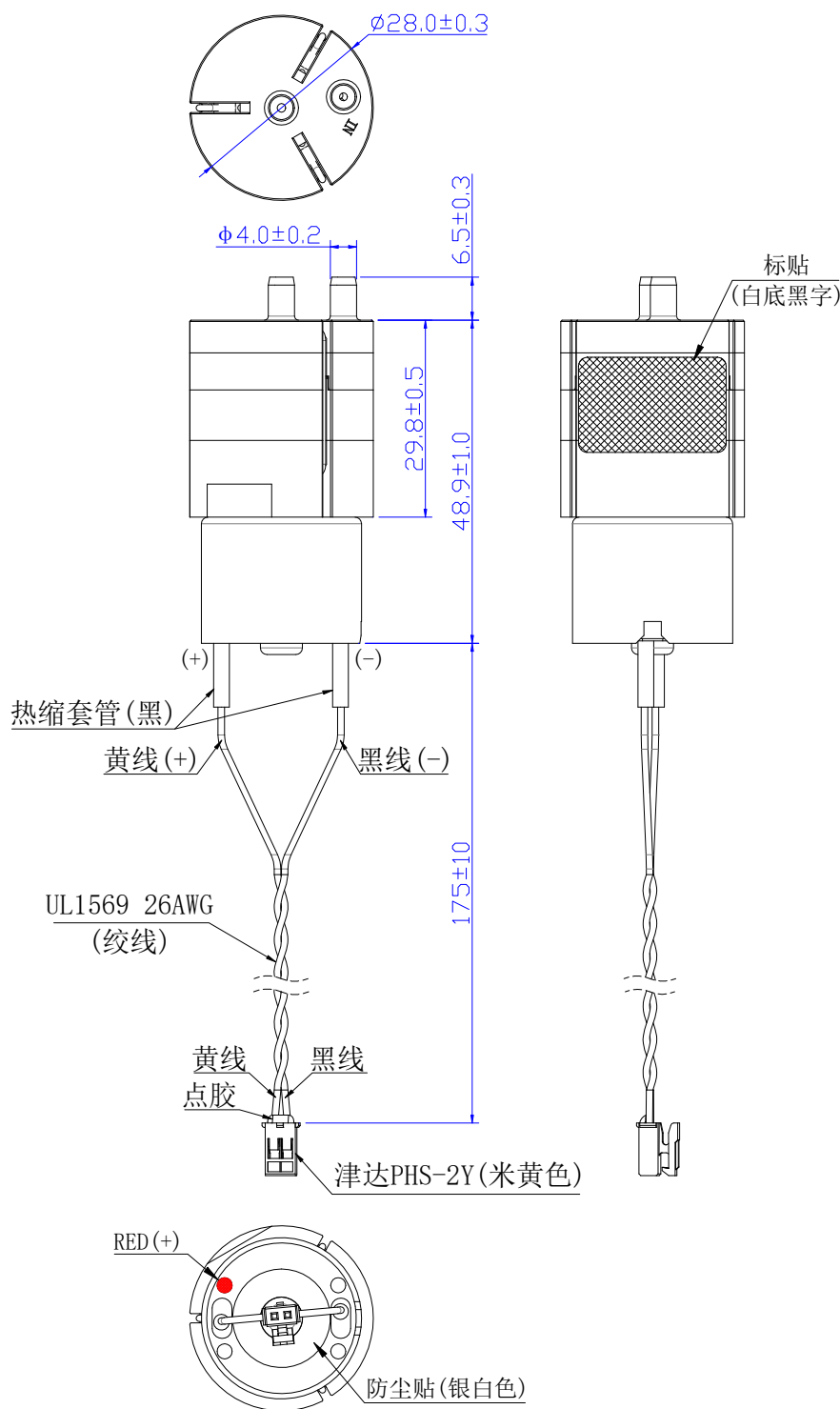


厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No		WIGCKE5605	
						版次 Rev		1.0	
						页次 Page		6/11	
						发行日期 Date		2024-12-30	
分发编号 Issue No.		281170		客户 Customer		元鼎		CONJOIN	
7. 其他: Others:									
7.1		端子强度: Motor pin tension		以 0.5Kg 砝码与端子平行负载无异常 Hanging a 0.5Kg static load on the terminal of the pump should not cause damage to the pump.					
7.2		落下试验 Fall test		使用标准的包装方式, 在水泥地上, 距离 50cm 高度上分别从正面、侧面及边角落下性能及结构无异常。 Basic performance and the structure shall not be defected after following tests. Under standard packaging conditions, drop the carton at the height of 50cm on the concrete floor. Once against a corner, twice against edges and three times against faces.					
7.3		异常试验 Unusual test		以 DC12V, 连续 8H 通电, 无发烟, 燃烧等现象 Connect the pump to 12V DC and work in continuation for 8hours, and no smoke or ignition should occur.					
7.4		外观 Appearance		外观无脏污, 刮伤等现象 For appearance, no contamination, scratches, etc. should be found.					
7.5		标贴 Labeling		<div><div>Product Logo</div><div>Rated Voltage</div><div>Conjoin Part No.</div><div>LOT. NO.</div><div><div>VACUUM PUMP</div><div>DC12V</div><div>CJVP28-AC12B33</div><div>2024122100016</div><div>PT(TW.CN.JP...) CONJOIN</div></div><div>Product Name</div><div>Company Name</div></div>					
7.6		生产编号 Lot number		<div>标贴二维码编码规则:</div> <div>CJ-X9-011901.0001-2024122100016</div> <div><div>流水号: 5位数字, 00001~99999</div><div>生产日: 2位数字, 01~31</div><div>生产月: 2位数字, 01~12</div><div>生产年: 4位数字, 2024表示2024年</div><div>客户料号, 此项标贴打印不显示</div><div>客户项目, 此项标贴打印不显示</div><div>坤锦CONJOIN, 此项标贴打印不显示</div></div> <div>* 流水号允许断码, 保持唯一性即可; The series number can be allowed the broken code, just ensure its uniqueness.</div>					
7.7		马达端子 Motor terminal		马达端子建议在 380℃以下的烙铁温度下焊接, 并要求在 3S 内操作完成。马达脚作记号侧 (如红点) 接直流正极, 正负极不可反接。 Motor terminal for soldering process, the heat temp. is suggested be controlled by 380℃,and operating time is for 3S only. Motor terminal with marking (eg. red dot) connects to positive pole. Positive and negative pole connection not exchangeable.					

厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKF5605
						版次 Rev	1.0
分发编号 Issue No.						页次 Page	7/11
						发行日期 Date	2024-12-30
281170						客户 Customer	元鼎

8. 成品图:

Drawing of Finished Product

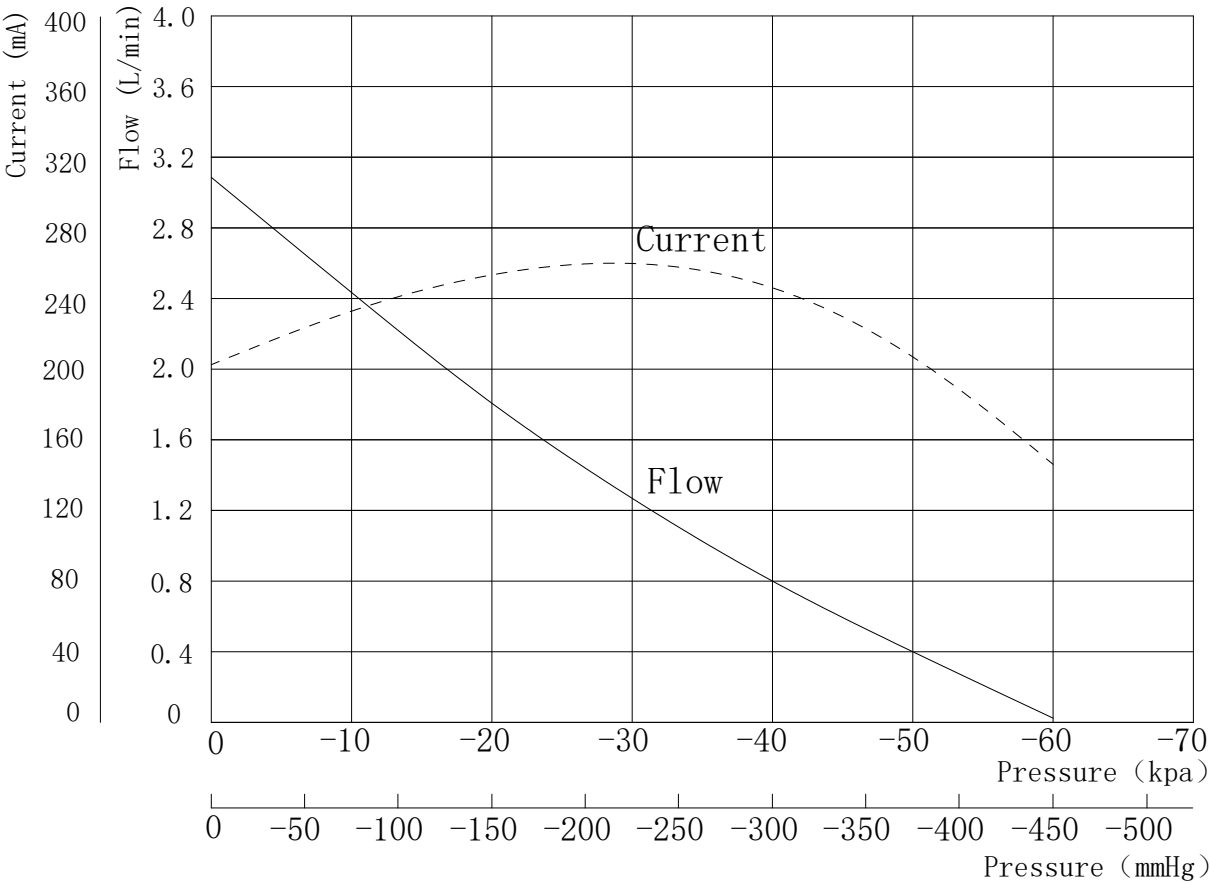




<div>厦门坤锦电子科技有限公司</div> <div>XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD</div>				<div>产品规格书</div> <div>SPECIFICATION</div> <div>(CJVP28-AC12B33)</div>		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
						页次 Page	3/11
						发行日期 Date	2024-12-30
分发编号	281170	客户	元鼎				
Issue No.		Customer					

9.产品特性图:

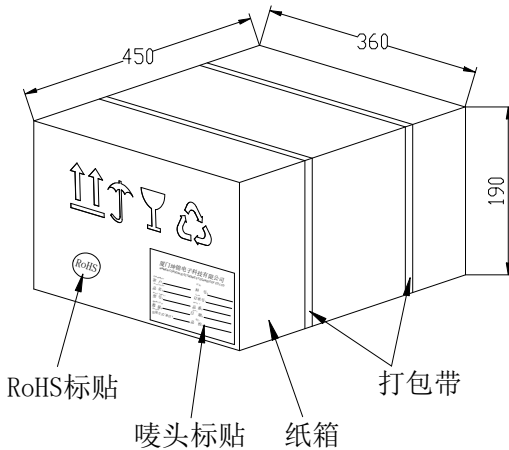
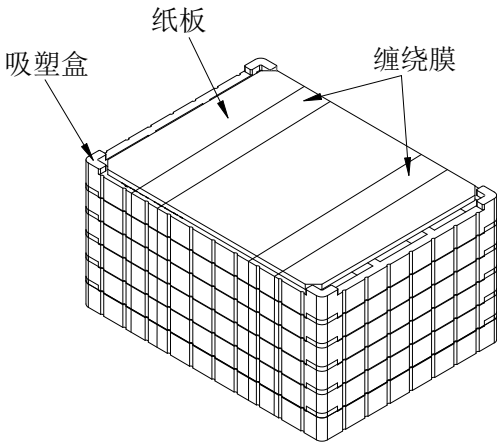
Product Feature Figure:



厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
						页次 Page	9/11
分发编号 Issue No.	281170	客户 Customer	元鼎			发行日期 Date	2024-12-30

10. 包装图:

Packaging Illustration:



包装数量:

$$32\text{pcs} * 6\text{层} = 192\text{pcs/箱}$$

厦门坤锦电子科技有限公司 XIAMEN CONJOIN ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD				产品规格书 SPECIFICATION (CJVP28-AC12B33)		文件编号 Doc No	WIGCKE5605
						版次 Rev	1.0
						页次 Page	10/11
						发行日期 Date	2024-12-30
分发编号 Issue No.	281170	客户 Customer	元鼎				

11. 当产品生命周期终止或报废时，按当地环保法律法规执行。

When the product life cycle is terminated or scrapped, it is implemented in accordance with local environmental laws and regulations.

12. 说明:

**Instruction**

如对于此份规格书有任何需修改，增加，或删除的意见，须经客户及我公司双方协商。

In case, any modifications, additions, or eliminations on these specifications are necessary, decisions shall be made through the negotiations between our customers and us.

13. 使用注意事项（由以下禁止使用方法所造成泵产品功能性失效的，敝司不承担责任。）

Notes about using (Conjoin is not responsible for any pump failure caused by below prohibited improper using):

13.1 进出气嘴等泵体外表面不可接触乙醇、天那水、墨水稀释液等腐蚀性化学液体。

Contact of pump body surface (for example outlet port) with corrosive chemical liquid such as ethanol, thinner, ink thinner etc. is prohibited.

13.2 进出气嘴不可长期与 PVC 材料及其它具有腐蚀性的套管接触；建议测试及装配时使用硅胶、EPDM 等材质的橡胶套管。

Outlet port cannot be connected to tubing of corrosive material such as PVC. For tubing used in testing and assembling, silicone rubber or EPDM material is recommended.

13.3 进气口（见成品图）必须保持进气通畅，严禁异物堵塞等造成泵产品的损害。

Good ventilation of inlet port (see drawing of finished product) should be ensured and blocking of inlet by foreign material is prohibited.

13.4 严禁带有腐蚀性的气体进入泵体以免造成泵体损害。

Corrosive gas is prohibited from entering pump body to avoid damage to pump.

13.5 使用过程中，严禁任何液体与马达底部端盖（含电刷脚、电路板）相接触以免造成泵产品损害。

During usage ,it is strictly forbided for any liquid to touch the bottom of motor(including terminal and PCB),so as not to damage the pump.

14. 马达使用环境气氛:

**Surrounding Atmosphere:**

14.1 正确使用和储存马达十分必要。使用和储存环境禁止存在腐蚀性气体( $H_2S$ ,  $PH_3$ ,  $SO_2$ ,  $NO_2$ ,  $CL_2$ )或其他挥发性的腐蚀性气体。此外，储存环境或其他配套部品不能挥发或存在有机硅  $SiO_2$ ,  $SiC$ , 氰物质，福尔马林，磷化物，苯酚等系列物质,否则会导致马达不工作。

For proper operation,storage and operating environment should not contain corrosive gases e.g  $H_2S$ ,  $PH_3$ ,  $SO_2$ ,  $NO_2$ ,  $CL_2$ , and etc. In addition,storage environment should not have material that emit corrosive gases especially from silicic, cyanic,Formalin, phosphide and phenol group. In a mechanisim or a set,existence of corrosive gases may cause no rotation in motor.

14.2 如果含有低分子硅化合物和磷化合物材料附着在马达的换向器、电刷或其他部件上，在换向电弧高温作用下，硅化合物和磷化合物材料可能会分解成  $SiO_2$ ,  $SiC$ ,  $P_4O_6$ ,  $P_4O_{10}$  或其他成分的氧化物，这些物质使换向器和电刷之间的接触电阻迅速增加，当硅/磷化合物材料用在整机上时应非常小心。务必仔细检查所用粘合剂或密封材料不会产生上述挥发物质，不管是用在马达安装上或客户整机产品上;特别是使用含有氰化物和硫化物气体的粘合剂或密封材料时。

If material contain low molecular silicon and phosphide compounds, adhere to the motor's commutator, brush or other parts, then due to electric are reaction of the commutator and brush the

